



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)
BUITELANDS 40c ABROAD
POSVRY · POST FREE

Vol. 204]

KAAPSTAD, 30 JUNIE 1982

CAPE TOWN, 30 JUNE 1982

[No. 8278

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 1274.

30 Junie 1982.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 95 van 1982: Begrotingswet, 1982.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 1274.

30 June 1982.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 95 of 1982: Appropriation Act, 1982.

Wet No. 95, 1982

BEGROTINGSWET, 1982

WET

**Tot bewilliging van 'n bedrag geld vir die behoeftes van die Staat
in die boekjaar wat op 31 Maart 1983 eindig.**

*(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 23 Junie 1982.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die
Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Bewilliging van
R15 422 266 100 vir
behoefte van
Staat.

1. Behoudens die bepalings van die Skatkis- en Ouditwet,
1975 (Wet No. 66 van 1975), word daar vir die behoeftes van die
Staat in die boekjaar wat op 31 Maart 1983 eindig, hierby bewil- 5
lig die bedrae geld uiteengesit in kolom 1 van die Bylae, waar-
mee die Staatsinkomsterekening belas word.

Kort titel.

2. Hierdie Wet heet die Begrotingswet, 1982.

APPROPRIATION ACT, 1982

Act No. 95, 1982

ACT

To appropriate an amount of money for the requirements of the State during the financial year ending 31 March 1983.

*(English text signed by the State President.)
(Assented to 23 June 1982.)*

BE IT ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Subject to the provisions of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), there is hereby appropriated for the requirements of the State during the financial year ending 31 March 1983, the amounts of money shown in column 1 of the Schedule, with which the State Revenue Account shall be charged.

Appropriation of
R15 422 266 100
for requirements
of State.

2. This Act shall be called the Appropriation Act, 1982.

Short title.

Wet No. 95, 1982

BEGROTINGSWET, 1982

Bylae

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel	R	R
1	Staatspresident	1 314 000	
2	Parlement	6 222 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan die Parlementêre Vereniging van die Repu- blik van Suid-Afrika		140 000
3	Eerste Minister	11 201 000	
4	Mannekrag	63 246 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydraes:		
	Mannekragontwikkelingsfonds		7 000 000
	Nasionale Produktiwiteitsinstituut		3 125 000
5	Samewerking en Ontwikkeling	1 109 583 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan die S.A. Ontwikkelingstrustfonds:		
	Aankoop van grond en vestiging van mense vir konsolida- sie van Swart gebiede		74 700 000
	Ontwikkeling tot selfbeskikking		177 352 000
	Projekthulp		12 100 000
	Uitkoop van eiendomme in onafhanklike, voorheen self- regerende, state		17 000 000
	Dorpstigting in onafhanklike, voorheen selfregerende, state en subsidiëring van vervoerstelsel, Mabopane		51 845 000
	Bystand aan selfregerende nasionale state		471 318 000
6	Vervoer	283 244 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydraes:		
	Stedelike Vervoerfonds		16 756 000
	Fonds ter Uitskakeling van Spooroorgange		2 500 000
	Nasionale Seereddingsinstituut		80 000
7	Finansies	4 225 867 000	
	Met inbegrip van—		
	Fiskale oordragte aan:		
	Provinsiale administrasies		3 277 840 000
	Spoorweg- en Hawefonds		600 000 000
	Pos- en Telekommunikasiewese		1 000
	Plaaslike Leningsfonds		1 000
	Sentrale Inkomstefonds van Suidwes-Afrika		200 000 000
	Geheime dienste		46 000 000
8	Oudit	7 876 000	
9	Binnelandse Aangeleenthede	948 594 000	
	Met inbegrip van—		
	Binnelandse en diverse dienste		22 480 000
	Administrasie en ontwikkeling van die Kleurlingbevolkings- groep		652 059 000
	Administrasie en ontwikkeling van die Indiërbevolkings- groep		261 148 000
	Hulptoelae:		
	Maatskappy vir Europese Immigrasie		125 000
	1820 Settlers' Association		105 000
	Bevordering van sport en kultuur		7 500
	Kindersorg: Spesiale hulptoelae:		
	Kleurlinge		100 000
	Indiërs		30 000
10	Buitelandse Sake en Inligting	525 690 000	
	Met inbegrip van—		
	Buitelandse Sake		476 273 000
	Inligting		38 667 000
11	Mineraal- en Energiesake	477 645 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae aan Nasionale Instituut vir Metallurgie		14 617 000
12	Polisie	481 632 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan S.A.P.-ontspannings- en -weldadigheidsfonds		12 000
13	Kommissie vir Administrasie	21 641 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan die S.A. Instituut vir Organisasie en Metode		3 000
14	Statistiek	15 939 000	
15	Gesondheid en Welsyn	1 165 522 000	
	Met inbegrip van—		
	Welsyn en pensioene		862 808 000
	Bydraes en hulptoelae:		
	Sendinghospitale		1 000
	S.A.N.T.V.-sentra		25 000
	Springkell Sanatorium		10 000
	Nasionale Kankervereniging		200
	S.A. Nasionale Raad vir Blindes		60 000

APPROPRIATION ACT, 1982

Act No. 95, 1982

Schedule

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title		
		R	R
1	State President	1 314 000	
2	Parliament	6 222 000	
	Including—		
	Grant-in-aid to the Parliamentary Association of the Republic of South Africa		140 000
3	Prime Minister	11 201 000	
4	Manpower	63 246 000	
	Including—		
	Contributions:		
	Manpower Development Fund		7 000 000
	National Productivity Institute		3 125 000
5	Co-operation and Development	1 109 583 000	
	Including—		
	Grants-in-aid to the S.A. Development Trust Fund:		
	Purchase of land and settlement of people for consolidation of Black areas		74 700 000
	Development towards self-determination		177 352 000
	Project aid		12 100 000
	Purchase of properties in independent, former self-governing, states		17 000 000
	Establishment of townships in independent, former self-governing, states and subsidizing of transport system, Mabopane		51 845 000
	Assistance to self-governing national states		471 318 000
6	Transport	283 244 000	
	Including—		
	Contributions:		
	Urban Transport Fund		16 756 000
	Level Crossings Elimination Fund		2 500 000
	National Sea Rescue Institute		80 000
7	Finance	4 225 867 000	
	Including—		
	Fiscal transfers to:		
	Provincial administrations		3 277 840 000
	Railway and Harbour Fund		600 000 000
	Posts and Telecommunications		1 000
	Local Loans Fund		1 000
	Central Revenue Fund of South West Africa		200 000 000
	Secret services		46 000 000
8	Audit	7 876 000	
9	Internal Affairs	948 594 000	
	Including—		
	Internal and miscellaneous services		22 480 000
	Administration and development of the Coloured population group		652 059 000
	Administration and development of the Indian population group		261 148 000
	Grants-in-aid:		
	Maatskappy vir Europese Immigrasie		125 000
	1820 Settlers' Association		105 000
	Promotion of sport and culture		7 500
	Child welfare: Special grants-in-aid:		
	Coloureds		100 000
	Indians		30 000
10	Foreign Affairs and Information	525 690 000	
	Including—		
	Foreign Affairs		476 273 000
	Information		38 667 000
11	Mineral and Energy Affairs	477 645 000	
	Including—		
	Contribution to National Institute for Metallurgy		14 617 000
12	Police	481 632 000	
	Including—		
	Grant-in-aid to S.A.P. Recreation and Benevolent Fund		12 000
13	Commission for Administration	21 641 000	
	Including—		
	Grant-in-aid to S.A. Institute for Organization and Methods		3 000
14	Statistics	15 939 000	
15	Health and Welfare	1 165 522 000	
	Including—		
	Welfare and pensions		862 808 000
	Contributions and grants-in-aid:		
	Mission hospitals		1 000
	S.A.N.T.A. centres		25 000
	Springkell Sanatorium		10 000
	National Cancer Association		200
	S.A. National Council for the Blind		60 000

Wet No. 95, 1982

BEGROTINGSWET, 1982

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel	1	2
		R	R
	Opleidingsinstansies: Gemeenskapsgesondheidsverpleegsters		16 000
	S.A. Noodhulpiga, S.A. Rooikruisvereniging en St. John-ambulansbrigade		5 100
	S.A. Mediese Navorsingsraad		10 494 700
	S.A. Instituut vir Mediese Navorsing		21 000
	Heilsleër		2 200
	Finansiële hulp aan Nasionale Raad vir Geestesgesondheid		51 000
	Beurse		200 000
	Spesiale toekennings aan tehuise vir bejaardes en verswaktes ..		350 000
	Subsidies:		
	Kindersorg: Addisioneel/Aanvullend tot enige formule		100 000
	Gemeenskapsentrums		50 000
16	Onderwys en Opleiding	475 758 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan die Navorsingseenheid vir Onderwysstelselbeplanning aan die Universiteit van die O.V.S		29 000
17	Omgewingsake	354 430 000	
	Met inbegrip van—		
	Waterwese		257 737 000
	Bosbou		63 828 000
	Welsyn- en ontspanningsfasiliteite		33 000
	Hulptoelae:		
	S.A. Bosbouvereniging		9 000
	Wattelnavorsingsinstituut		171 000
	Universiteit van Stellenbosch		565 000
	Meergebiede-ontwikkelingsraad		368 000
	Nasionale Botaniese Tuine		1 948 000
	Nasionale Parkeraad		7 628 000
	Bydraes:		
	Nasionale Voetslaanpadfonds		120 000
	Nasionale Veldtrust		55 000
18	Nasionale Opvoeding	631 519 000	
	Met inbegrip van—		
	Opvoeding en kultuur		623 458 000
	Sport en ontspanning		5 148 000
	Hulptoelae:		
	Skoolfondse		7 400
	Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede		999 600
	Tafelbergbewaringsraad		1 600
	Bevordering van kultuurdienste, jeugwerk en publisiteit		8 934 000
	S.A. Instituut, Amsterdam		10 000
	Oorsese studie		9 000
	Raad vir Geesteswetenskaplike Navorsing en Afrika-instituut		17 048 900
	Bevordering van sport en ontspanning		3 571 200
	Finansiële hulp:		
	Verklaarde kulturele inrigtings		10 903 600
	Lektuur vir gesigsgestremdes		88 000
19	Weermag	2 668 000 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae:		
	S.A.W.-ontspanningsfonds		46 300
	S.A. Skuttersunie		30 000
	S.A. Rooikruisvereniging		36 000
	St. John-ambulansbrigade		39 000
	S.A. Noodhulpiga		88 000
	Internasionale Komitee van die Rooikruis		25 000
	S.A.W.-trustfonds		25 000
20	Landbou en Visserye	3 999 411 700	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae:		
	S.A. Stamboekvereniging		5 000
	Dierebeskerming- en -welsynorganisasies		150 000
	S.A. Landbou-unie		2 000
	S.A. Vroue-landbou-unie		400
	Koninklike Landbouvereniging		2 600
	Sentrale Landbouvereniging		2 600
	Bydrae aan die S.A. Stigting vir die Bewaring van Kusvoëls		4 000
	Bedryfsubsidies en bystand		221 530 000
21	Nywerheidswese, Handel en Toerisme	383 830 400	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelae aan die S.A. Toeristekorporasie		9 097 000
	Bydraes:		
	S.A. Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad		100 556 100
	S.A. Buro vir Standaard		16 395 000
22	Justisie	82 117 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae aan Regshulpraad		2 500 000

APPROPRIATION ACT, 1982

Act No. 95, 1982

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title		
	Training organizations: Community health nurses	R	R
	S.A. Noodhulpliga, S.A. Red Cross Society and St. John Ambulance Brigade		16 000
	S.A. Medical Research Council		5 100
	S.A. Institute for Medical Research		10 494 700
	Salvation Army		21 000
	Financial assistance to National Council for Mental Health		2 200
	Bursaries		51 000
	Special grants to homes for the aged and infirm		200 000
	Subsidies:		350 000
	Child welfare: Additional/Supplementary to any formula ...		100 000
	Community centres		50 000
16	Education and Training	475 758 000	
	Including—		
	Grant-in-aid to the Research Unit for Education System Planning at the University of the O.F.S.		29 000
17	Environment Affairs	354 430 000	
	Including—		
	Water Affairs		257 737 000
	Forestry		63 828 000
	Welfare and recreation facilities		33 000
	Grants-in-aid:		
	S.A. Forestry Association		9 000
	Wattle Research Institute		171 000
	University of Stellenbosch		565 000
	Lake Areas Development Board		368 000
	National Botanical Gardens		1 948 000
	National Parks Board		7 628 000
	Contributions:		
	National Hiking Way Fund		120 000
	National Veld Trust		55 000
18	National Education	631 519 000	
	Including—		
	Education and culture		623 458 000
	Sport and recreation		5 148 000
	Grants-in-aid:		
	School funds		7 400
	National Monuments Council		999 600
	Table Mountain Preservation Board		1 600
	Promotion of cultural services, youth work and publicity ...		8 934 000
	S.A. Institute, Amsterdam		10 000
	Overseas study		9 000
	Human Sciences Research Council and Africa Institute		17 048 900
	Promotion of sport and recreation		3 571 200
	Financial assistance:		
	Declared cultural institutions		10 903 600
	Literature for the visually handicapped		88 000
19	Defence	2 668 000 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	S.A.D.F. Recreation Fund		46 300
	S.A. Shottist Union		30 000
	S.A. Red Cross Society		36 000
	St. John Ambulance Brigade		39 000
	S.A. Noodhulpliga		88 000
	International Committee of the Red Cross		25 000
	S.A.D.F. Trust Fund		25 000
20	Agriculture and Fisheries	3 999 411 700	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	S.A. Stud Book Association		5 000
	Animal protection and welfare organizations		150 000
	S.A. Agricultural Union		2 000
	S.A. Women's Agricultural Union		400
	Royal Agricultural Society		2 600
	Central Agricultural Society		2 600
	Contribution to the S.A. Foundation for the Protection of Coastal Birds		4 000
	Industry subsidies and assistance		221 530 000
21	Industries, Commerce and Tourism	383 830 400	
	Including—		
	Grant-in-aid to the S.A. Tourist Corporation		9 097 000
	Contributions:		
	S.A. Council for Scientific and Industrial Research		100 556 100
	S.A. Bureau of Standards		16 395 000
22	Justice	82 117 000	
	Including—		
	Contribution to Legal Aid Board		2 500 000

Wet No. 95, 1982

BEGROTINGSWET, 1982

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
23	Gevangenisse	189 075 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae aan Nexus		14 000
24	Gemeenskapsontwikkeling	887 575 000	
	Met inbegrip van—		
	Gemeenskapsontwikkeling		132 111 000
	Owerheidshulp- en diverse dienste		740 306 000
	Hulptoeleae:		
	Sentrale Landmetersraad		1 000
	Vereniging van Staatsamptenare		524 000
	Beheerraad: Voortrekkermonument		176 700
	Finansiële bystand aan munisipaliteite:		
	Simonstad		719 300
	Verskeie		43 550 000
	Finansiële bystand:		
	Raad van Beheer: Hugenotemonument		15 500
	Louis Trichardtgenootskap		2 700
	1820-Setlaarstigting, Grahamstad		251 100
	Raad van Beheer: Die Afrikaanse Taalmonument		37 000
25	Verbetering van diensvoorwaardes	200 000 000	
	Totaal	15 616 932 100	

APPROPRIATION ACT, 1982

Act No. 95, 1982

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title		
23	Prisons	R 189 075 000	R
	Including—		
	Contribution to Nexus		14 000
24	Community Development	887 575 000	
	Including—		
	Community Development		132 111 000
	State auxiliary and miscellaneous services		740 306 000
	Grants-in -aid:		
	Central Council of Land Surveyors		1 000
	Public Servants Association		524 000
	Control Board: Voortrekker Monument		176 700
	Financial assistance to municipalities:		
	Simonstown		719 300
	Various		43 550 000
	Financial assistance:		
	Board of Control: Huguenot Monument		15 500
	Louis Trichardt Association		2 700
	1820 Settlers' National Monument Foundation, Grahams- town		251 100
	Board of Control: Die Afrikaanse Taalmonument		37 000
25	Improvement of conditions of service	200 000 000	
	Total	15 616 932 100	

